



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part II/Partie II

2013-12-31

Vol. 15, No. 12 / Vol. 15, n° 12

**TABLE OF CONTENTS/  
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/  
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/  
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/  
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-025-2013	Contract of Indemnification Exemption Regulations, amendment	133
R-025-2013	Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation—Modification	133
R-026-2013	Workers' Compensation General Regulations, amendment (2014)	134
R-026-2013	Règlement général sur l'indemnisation des travailleurs—Modification (2014)	135



## REGULATIONS / RÈGLEMENTS

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

R-025-2013

Registered with the Registrar of Regulations

2013-12-19

**CONTRACT OF INDEMNIFICATION EXEMPTION REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Board, under section 107 of the *Financial Administration Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, registered under the *Statutory Instruments Act* (Northwest Territories) as regulation numbered R-018-99, as duplicated for Nunavut by section 29 of the *Nunavut Act* (Canada).

**1. The *Contract of Indemnification Exemption Regulations*, registered under the *Statutory Instruments Act* (Northwest Territories) as regulation numbered R-018-99 are amended by these regulations.**

**2. The following is added after section 12:**

**13.** (1) The contract entitled “P3 Canada Fund Financial Agreement” between the Government of Nunavut and PPP Canada Inc. is exempt from the operation of sections 66 to 67.3 of the Act.

(2) The Minister of Community and Government Services may, on behalf of the Government of Nunavut, make and execute the contract referred to in subsection (1).

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

R-025-2013

Enregistré auprès du registraire des règlements

2013-12-19

**RÈGLEMENT SUR L'EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION—MODIFICATION**

Sur la recommandation du Conseil, en vertu de l'article 107 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, enregistré en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* (Territoires du Nord-Ouest) sous le numéro R-018-99 et reproduit pour le Nunavut par l'article 29 de la *Loi sur le Nunavut* (Canada).

**1. Le *Règlement sur l'exemption de contrats d'indemnisation*, enregistré en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* (Territoires du Nord-Ouest) sous le numéro R-018-99, est modifié par le présent règlement.**

**2. Le même règlement est modifié par insertion, après l'article 12, de ce qui suit :**

**13.** (1) Le contrat intitulé « *P3 Canada Fund Financial Agreement* » et conclu entre le gouvernement du Nunavut et PPP Canada Inc. est exempté de l'application des articles 66 à 67.3 de la Loi.

(2) Le ministre des Services communautaires et gouvernementaux peut, pour le compte du gouvernement du Nunavut, passer le contrat visé au paragraphe (1).

**WORKERS' COMPENSATION ACT**  
R-026-2013  
Registered with the Registrar of Regulations  
2013-12-19

**WORKERS' COMPENSATION GENERAL REGULATIONS, amendment (2014)**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 169 of the *Workers' Compensation Act* and every enabling power, makes the annexed amendment to the *Workers' Compensation General Regulations*, registered as regulation numbered R-017-2010.

- 1. The *Workers' Compensation General Regulations*, registered as regulation numbered R-017-2010, are amended by these regulations.**
- 2. Subsection 4(3) is amended by striking out "\$0.58" and substituting "\$0.585".**
- 3. (1) Subparagraph 6(1)(a)(i) is amended by striking out "\$20.90" and substituting "\$21.30".**  
**(2) Subparagraph 6(1)(a)(ii) is amended by striking out "\$29.55" and substituting "\$31.35".**  
**(3) Subparagraph 6(1)(a)(iii) is amended by striking out "\$69.65" and substituting "\$69.80".**
- 4. Section 14 is amended by striking out "in accordance with generally accepted accounting principles" and substituting "in accordance with International Financial Reporting Standards".**
- 5. These regulations come into force on the later of January 1, 2014 and the day on which they are registered with the Registrar of Regulations.**

**LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS**

R-026-2013

Enregistré auprès du registraire des règlements

2013-12-19

**RÈGLEMENT GÉNÉRAL SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS —Modification (2014)**

Sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 169 de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* et de tout pouvoir habilitant, la commissaire prend le règlement ci-après portant modification du *Règlement général sur l'indemnisation des travailleurs*, enregistré sous le numéro R-017-2010.

1. **Le *Règlement général sur l'indemnisation des travailleurs*, enregistré sous le numéro R-017-2010, est modifié par le présent règlement.**
2. **Le paragraphe 4(3) est modifié par suppression de « 0,58 \$ » et par substitution de « 0,585 \$ ».**
3. **(1) Le sous-alinéa 6(1)a(i) est modifié par suppression de « 20,90 \$ » et par substitution de « 21,30 \$ ».**  
**(2) Le sous-alinéa 6(1)a(ii) est modifié par suppression de « 29,55 \$ » et par substitution de « 31,35 \$ ».**  
**(3) Le sous-alinéa 6(1)a(iii) est modifié par suppression de « 69,65 \$ » et par substitution de « 69,80 \$ ».**
4. **L'article 14 est modifié par suppression de « en conformité avec les principes comptables généralement reconnus » et par substitution de « en conformité avec les Normes internationales d'information financière ».**
5. **Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014 ou à la date de son enregistrement auprès du registraire des règlements, selon la date la plus tardive.**

---

PRINTED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2013  
IMPRIMÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---

---